



REPUBLIKA SLOVENIJA

DRŽAVNI ZBOR

Zakonodajno-pravna služba

Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana

t: 01 478 96 94, e: gp@dz-rs.si, www.dz-rs.si



Številka: 003-02/24-3/

Datum: 15. julij 2024

EPA 1579-IX

DRŽAVNI ZBOR JE NA SEJI 15. 7. 2024 SPREJEL ZAKON O SPREMEMBAH ZAKONA O UREDITVI DOLOČENIH VPRAŠANJ ZARADI KONČNE RAZSODBE ARBITRAŽNEGA SODIŠČA NA PODLAGI ARBITRAŽNEGA SPORAZUMA MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN VLADO REPUBLIKE HRVAŠKE (ZUVRAS-C) V NASLEDNJEM BESEDILU:

ZAKON

O SPREMEMBAH ZAKONA O UREDITVI DOLOČENIH VPRAŠANJ ZARADI KONČNE RAZSODBE ARBITRAŽNEGA SODIŠČA NA PODLAGI ARBITRAŽNEGA SPORAZUMA MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN VLADO REPUBLIKE HRVAŠKE (ZUVRAS-C)

1. člen

V Zakonu o ureditvi določenih vprašanj zaradi končne razsodbe arbitražnega sodišča na podlagi Arbitražnega sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške (Uradni list RS, št. 69/17, 59/19 in 204/21) se 15. člen spremeni tako, da se glasi:

»15. člen

(nadomestilo za izpad dohodka
zaradi oviranega gospodarskega ribolova)

(1) Imetnik dovoljenja za gospodarski ribolov je upravičen do nadomestila za izpad dohodka zaradi oviranega gospodarskega ribolova (v nadaljnjem besedilu: upravičenec), če:

- je utrpel izpad dohodka zaradi oviranega gospodarskega ribolova v morju, ki je pod suverenostjo Republike Slovenije;
- je bilo za ribiško plovilo, navedeno v dovoljenju za gospodarski ribolov, v koledarskem letu, za katero se vlaga vloga za nadomestilo, oddanih najmanj 20 ribolovnih ladijskih dnevnikov in je bilo z njim ulovljenih najmanj 500 kilogramov rib;
- izpolnjuje merila iz Priloge I Uredbe Komisije (EU) 2022/2473 z dne 14. decembra 2022 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo ter trženjem ribiških proizvodov in proizvodov iz akvakulture, za združljive z notranjim trgov z uporabo členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije (UL L št. 327 z dne 21. 12. 2022, str. 82), zadnjič spremenjene z Uredbo Komisije (EU) 2023/2603 z dne 22. novembra 2023 o popravku Uredbe (EU) 2022/2473 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo ter trženjem ribiških proizvodov in proizvodov iz akvakulture,



SLOVENIJA Dvajset let v EU.

za združljive z notranjim trgom z uporabo členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije (UL L št. 2023/2603 z dne 23. 11. 2023).

(2) Nadomestilo iz prejšnjega odstavka se dodeli v skladu z oddelkom 3.6 II. dela Smernic o državni pomoči v sektorju ribištva in akvakulture (UL L C št. 107 z dne 23. 3. 2023, str. 1; v nadaljnjem besedilu: Smernice) in se uveljavlja z eno vlogo za posamezno koledarsko leto. Nadomestilo se ne dodeli za dejavnosti iz 135. točke Smernic.

(3) Izpad dohodka iz prvega odstavka tega člena se izračuna za posameznega upravičenca na podlagi ulova, ki ga je dosegel s posameznim ribiškim plovilom, tako da se vrednost iz točke a) tega odstavka odšteje od vrednosti iz točke b) tega odstavka. Vrednosti iz točk a) in b) tega odstavka se izračunata na naslednji način:

- a) količina ulovljenih rib v koledarskem letu, za katero se vlaga vloga za dodelitev nadomestila, se pomnoži s povprečno prodajno ceno v zadevnem letu glede na vrsto rib. Prodajne cene rib se pridobijo iz podatkov Statističnega urada Republike Slovenije;
- b) izračuna se triletna povprečna vrednost ulovljenih rib v obdobju zadnjih pet let pred letom 2017, tako da se povprečna količina ulovljenih rib v kilogramih pomnoži s povprečno prodajno ceno v zadevnem triletnem obdobju glede na vrsto rib. Pri izračunu triletna povprečne vrednosti ulovljenih rib pred letom 2017 se upošteva vrednost ulovljenih rib v obdobju zadnjih pet let pred letom 2017 brez najvišje in najnižje letne vrednosti v tem obdobju. Prodajne cene rib se pridobijo iz podatkov Statističnega urada Republike Slovenije. Če je upravičenec zadnjih pet let pred letom 2017 posloval manj kot tri leta ali sploh ni posloval, se pri izračunu triletna povprečne vrednosti ulovljenih rib zadevnega upravičenca po postopku iz te točke upoštevajo količine ulovljenih rib, ki bi jih proizvedlo in prodalo povprečno podjetje enake velikosti kot zadevni upravičenec.

(4) Če je pri upravičencu izpad dohodka, izračunan v skladu s prejšnjim odstavkom, manjši od izpada dohodka povprečnega podjetja enake velikosti, kot je velikost zadevnega upravičenca, se pri izračunu nadomestila iz prvega odstavka tega člena upošteva izpad dohodka povprečnega podjetja enake velikosti kot zadevni upravičenec. Izpad dohodka se izračuna v skladu s prejšnjim odstavkom.

(5) Nadomestilo iz prvega odstavka tega člena se dodeli v višini do 60 % izračunanega izpada dohodka glede na razpoložljiva sredstva in ne presega 30.000 eurov na upravičenca na leto. Nadomestilo skupaj z drugimi plačili, vključno s plačili na podlagi zavarovalnih polic, ne sme presegati 100 % izračunanega izpada dohodka. Pri izračunu vrednosti izpada dohodka iz tretjega odstavka tega člena se od izračunane vrednosti odštejejo vsi stroški, ki niso nastali zaradi zunanega dogodka in bi jih upravičenec imel tudi sicer. Če se ribiško plovilo v času oviranega gospodarskega ribolova uporablja za dejavnosti, ki niso gospodarski ribolov, se prihodek iz teh dejavnosti odšteje od izračunane vrednosti nadomestila.

(6) Nadomestilo iz prvega odstavka tega člena, ki znaša manj kot 50 eurov na upravičenca na leto, se ne dodeli.

(7) Če je na dovoljenju za gospodarski ribolov navedenih več imetnikov, posameznemu imetniku dovoljenja za gospodarski ribolov pripada le sorazmerni delež nadomestila iz prvega odstavka tega člena, izračunanega na ribiško plovilo.

(8) Vlogo za dodelitev nadomestila iz prvega odstavka tega člena upravičenec vloži za posamezno ribiško plovilo najpozneje do 30. aprila tekočega leta za preteklo koledarsko leto na ministrstvo, pristojno za ribištvo, ki odloča o vlogi.

(9) Do nadomestila iz prvega odstavka tega člena ni upravičen imetnik dovoljenja za gospodarski ribolov, ki:

- je naslovnik neporavnane naloge za izterjavo na podlagi predhodnega sklepa Evropske komisije, v katerem je pomoč, ki jo je dodelil organ iz Republike Slovenije, razglasila za nezakonito in nezdržljivo z notranjim trgov;
- izpolnjuje merila iz oddelka 2.2. Smernic o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje nefinančnih podjetij v težavah (UL C št. 249 z dne 31. 7. 2014, str. 1).

(10) Če upravičenec stori kršitev pravil skupne ribiške politike, kot so določene s Smernicami, v obdobju, za katero je dodeljeno nadomestilo iz prvega odstavka tega člena, ali v petih letih po izplačilu nadomestila, mora nadomestilo vrniti za leto, v katerem je bila kršitev storjena, ali za zadnje leto, za katero je prejel nadomestilo, sorazmerno glede na število točk, ki so mu bile v letu izplačala nadomestila izrečene na podlagi zakona, ki ureja morsko ribištvo, za kršitve skupne ribiške politike za imetnike dovoljenj za gospodarski ribolov, in sicer:

- v celoti, če doseže ali preseže 72 točk;
- v višini 80 %, če doseže ali preseže 54 točk;
- v višini 60 %, če doseže ali preseže 36 točk;
- v višini 40 %, če doseže ali preseže 18 točk;
- v višini 20 %, če doseže ali preseže 9 točk.

(11) Upravičenec ribiških plovil, v zvezi s katerimi mu je dodeljeno nadomestilo iz prvega odstavka tega člena, ne sme prenesti v državo zunaj Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: EU) ali zamenjati njihove zastave z zastavo države zunaj EU še najmanj pet let po izplačilu nadomestila.

(12) Če upravičenec prej kot v petih letih po izplačilu nadomestila iz prvega odstavka tega člena prenese ribiško plovilo, v zvezi s katerim mu je dodeljeno nadomestilo, v državo zunaj EU ali zamenja njegovo zastavo z zastavo države zunaj EU, mora nadomestilo, ki mu je dodeljeno v zvezi z zadevnim ribiškim plovilom, vrniti v sorazmernem deležu glede na obdobje, v katerem pogoj iz prejšnjega odstavka ni izpolnjen.

(13) Ministrstvo, pristojno za ribištvo, vodi in hrani natančne evidence in dokazila o dodeljenih nadomestilih še deset let od datuma izplačila zadnjega posamičnega nadomestila iz prvega odstavka tega člena.

(14) Vsakokratna shema pomoči iz tega člena se začne izvajati naslednji dan po objavi naznanila o prejetju odločitve Evropske komisije o združljivosti sheme pomoči z notranjim trgov.

(15) Minister, pristojen za ribištvo, objavi naznanilo iz prejšnjega odstavka v Uradnem listu Republike Slovenije.«.

2. člen

21. člen se spremeni tako, da se glasi:

»21. člen
(pravna pomoč ribičem)

(1) Fizična ali pravna oseba, ki je državljan Republike Slovenije ali ima sedež v Republiki Sloveniji in je imetnik dovoljenja za gospodarski ribolov, zoper katero je

pred organi Republike Hrvaške uveden prekrškovni ali kazenski postopek ali v zvezi s tem poteka drug postopek pred mednarodnimi sodišči ali arbitražami, ki se nanaša na izvajanje razsodbe, kljub opravljanju svoje dejavnosti na območju, ki je pod suverenostjo Republike Slovenije in sestavni del njenega ribolovnega morja, je upravičena do pravne pomoči, katere stroške krije Republika Slovenija.

(2) Pravna pomoč iz prejšnjega odstavka obsega:

- stroške izvajalca pravne pomoči;
- stroške postopkov, v katerih se pravna pomoč izvaja;
- varščine;
- v primeru prisilne izterjave povračilo glob, denarnih kazni ter stroškov, ki nastanejo v zvezi s tem postopkom ali zaradi tega postopka.

(3) Pravno pomoč iz tega člena izvajajo odvetniki oziroma odvetniške družbe, registrirane za opravljanje odvetniške dejavnosti, ki jih za izvajanje pravne pomoči, ki se nanaša na postopke pred organi Republike Hrvaške, izbere ministrstvo, pristojno za ribištvo, za izvajanje pravne pomoči, ki se nanaša na postopke pred mednarodnimi sodišči ali arbitražami, pa ministrstvo, pristojno za zunanje zadeve, v skladu z zakonom, ki ureja javno naročanje (v nadaljnjem besedilu: izvajalec pravne pomoči).

(4) Pristojno ministrstvo in izvajalec pravne pomoči skleneta pogodbo, s katero se določijo medsebojne pravice in obveznosti v zvezi z izvajanjem pravne pomoči v skladu s tem členom. Fizična ali pravna oseba iz prvega odstavka tega člena pooblasti izvajalca pravne pomoči za nudenje pravne pomoči.

(5) Za namene izvajanja pravne pomoči iz tega člena se lahko obdelujejo osebni podatki o ribičih fizičnih osebah (osebno ime, naslov stalnega prebivališča, datum rojstva), na način, ki je določen z zakonom, ki ureja morsko ribištvo.

(6) Kakršnokoli plačilo ali povračilo, ki obsega pravno pomoč iz drugega odstavka tega člena, ne vzpostavlja privolitve ali priznanja Republike Slovenije, da so državni organi Republike Hrvaške pristojni začeti ali voditi postopke o prekršku ali kazenske postopke zoper fizično ali pravno osebo iz prvega odstavka tega člena.

(7) Organ, pristojen za zagotovitev pravne pomoči iz tega člena, ki se nanaša na postopke pred organi Republike Hrvaške, je ministrstvo, pristojno za ribištvo. Organ, pristojen za zagotovitev pravne pomoči iz tega člena, ki se nanaša na postopke pred mednarodnimi sodišči ali arbitražami, je ministrstvo, pristojno za zunanje zadeve.

(8) Vlada podrobneje določi način izvedbe in financiranje pravne pomoči fizični ali pravni osebi iz prvega odstavka tega člena.«.

PREHODNA IN KONČNA DOLOČBA

3. člen

(vloga za leto 2024 in rok za uskladitev predpisa in izvedbo postopkov)

(1) Ne glede na določbo osmega odstavka spremenjenega 15. člena zakona v letu 2024 imetnik dovoljenja za gospodarski ribolov za posamezno ribiško plovilo vloži vlogo za dodelitev nadomestila iz spremenjenega 15. člena zakona najpozneje do 30. septembra 2024.

(2) Uredba o načinu izvedbe in financiranja pravne pomoči ribičem (Uradni list RS, št. 76/17) se uskladi s spremenjeno določbo 21. člena zakona v štirih mesecih od uveljavitve tega zakona.

(3) Postopki iz tretjega odstavka 21. člena zakona se izvedejo v roku šestih mesecev od uveljavitve tega zakona.

4. člen (začetek veljavnosti)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.